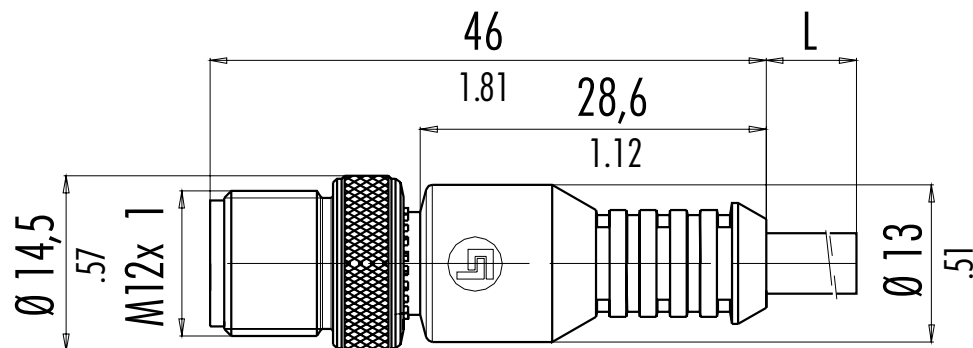




franz binder gmbh + co.
elektrische bauelemente kg
postf. 1152 - 74148 neckar sulm
rötelstr. 27 - 74172 neckar sulm
telefon +49 (0) 71 32/325 - 0
telefax +49 (0) 71 32/325 - 150
e-mail: vk@binder-connector.de
www.binder-connector.de

Bezeichnung

Kabelstecker umspritzt,
M12 x 1

Description

Male cable connector moulded,
M12 x 1

Stand:

07/01

State:

07/01

Teile Nr.:

Part No.:

Serie
Series

763

Sensor Steckverbinder Serie 763 (M12x1) Sensor connectors series 763 (M12x1)		Technische Daten ¹⁾ Specifications ¹⁾			
Allgemeine Kennwerte		General Characteristics			
Polzahl	Number of contacts	3	4	5	8
Verriegelung	Locking system	schraub M12x1 / screw M12x1			
Anschlussart Kabel	Termination cable	crimpen, am Kabel angespritzt / crimp, moulded			
Anschlussart Flansch	Termination socket	löten, mit Litzen; tauchlöten / solder, with wires; dip solder			
Anschlussquerschnitt in mm ²	Wire gauge in mm ²	max. 0,25, max. 0,34			
Schutzart Gehäuse	Shell protection	IP 68/IP 67 (geschirmt) / IP 68/IP 67 (shielded)			
Mechanische Lebensdauer	Mechanical operation	> 500 Steckzyklen / > 500 mating cycles			
Obere Grenztemperatur	Upper temperature	+ 85 °C (ruhender Zustand) / + 185 °F (cable not in move)			
Untere Grenztemperatur ²⁾	Lower temperature ²⁾	– 25 °C (ruhender Zustand) / – 4 °F (cable not in move)			
Elektrische Kennwerte		Electrical Characteristics			
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V	250 V	125 V	60 V
Bemessungs-Stoßspannung	Rated impulse voltage	2500 V	2500 V	1500 V	800 V
Verschmutzungsgrad	Pollution degree	3 ³⁾			
Überspannungskategorie	Overvoltage categorie	II			
Isolierstoffgruppe	Material group	II			
Prüfstoßspannung	Test voltage	2950 V	2950 V	1750 V	910 V
Bemessungsstrom (40 °C)	Rated current (40 °C)	4 A	4 A	4 A	2 A
Durchgangswiderstand ¹⁾	Contact resistance ¹⁾	≤ 3 mΩ			
Isolationswiderstand	Insulation resistance	> 10 ¹⁰ Ω			
Werkstoffe		Materials			
Kontaktstift	Pin contact	CuZn (Messing / brass)			
Kontaktbuchse	Socket contact	CuSn (Bronze / bronze)			
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au (Gold / gold)			
Steckerkörper	Male insert	PUR / PA 6 (UL 94 HB)			
Buchsenkörper	Female insert	PUR / PA 6 (UL 94 HB)			
Gehäuse Kabelstecker	Housing cable connector	PUR			
Flanschgehäuse	Socket	CuZn (Messing) vernickelt / (brass) nickel-plated			
Gewinding	Ring nut	CuZn (Messing) vernickelt / (brass) nickel-plated			

¹⁾ Normen und Prüfbedingungen für diese Angaben siehe übernächste Seite. / ¹⁾ Standards and test parameters for this data see next page but one.

²⁾ Technische Daten für das verwendete Kabel nächste Seite. / ²⁾ Technical information for the used cable see next page.

³⁾ Flanschsteckverbinder im Anschlussbereich Verschmutzungsgrad 2. / ³⁾ Sockets in service area pollution degree 2.

Sensor Steckverbinder Serie 763 (M12x1) Sensor connectors series 763 (M12x1)

Technische Daten Specifications

Technische Daten **Standard Kabel** Specification of **standard cable**

		3 x 0,34 mm ²		4 x 0,34 mm ²		5 x 0,25 mm ²	
Material Mantel	Material jacket	PVC	PUR	PVC	PUR	PVC	PUR
Isolation Litze	Insulation wire	PVC					
Litzenaufbau (mm)	Design of wire (inch)	7x0,25/01	42x0,1/004	7x0,25/01	42x0,1/004	14x0,15/006	32x0,1/004
Kabelmantel (mm)	Cabel jacket (inch)	4,5±0,2 / .18		5±0,2 / .20			
Leiterwiderstand	Leiterwiderstand	58 Ω/Km	55 Ω/Km	79,9 Ω/Km	55 Ω/Km	79,9 Ω/Km	55 Ω/Km
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	Temperature range (cabel in move)	- 15 °C (0 °F) / + 70 °C (+ 158 °F)					
Temperaturbereich (Kabel fest)	Temperature range (cabel not in move)	- 25 °C (- 4 °F) / + 70 °C (+ 158 °F)					
Biegeradius (Kabel bewegt)	Bending radius (cabel in move)	—	45mm/1.77inch	—	50mm/1.97inch	—	50mm/1.97inch
Biegeradius (Kabel fest)	Bending radius (cabel not in move)	—	22mm/87inch	—	25mm/98inch	—	25mm/98inch

Technische Daten **geschirmtes Kabel** Specification of **shielded cable**

		3 x 0,34 mm ²		4 x 0,34 mm ²		5 x 0,25 mm ²	5 x 0,25 mm ²	5 x 0,25 mm ²
Material Mantel	Material jacket	PVC	PUR	PVC	PUR	PVC	PUR	PUR
Isolation Litze	Insulation wire	PVC						
Litzenaufbau (mm)	Design of wire (inch)	7 x 0,25 / .01				14x0,15/006	7 x 0,25/.01	19x0,12/005
Kabelmantel (mm)	Cabel jacket (inch)	5±0,2 / .20					6±0,2 / .24	
Leiterwiderstand	Leiterwiderstand	53 Ω/Km				75,5 Ω/Km	53 Ω/Km	
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	Temperature range (cabel in move)	− 5 °C (23 °F) / + 70 °C (+ 158 °F)						
Temperaturbereich (Kabel fest)	Temperature range (cabel not in move)	− 25 °C (− 4 °F) / + 70 °C (+ 158 °F)						
Biegeradius (Kabel bewegt)	Bending radius (cabel in move)	50 mm / 2.0 inch					60 mm / 2.4 inch	
Biegeradius (Kabel fest)	Bending radius (cabel not in move)	25 mm / 1.0 inch					30 mm / 1.2 inch	
Bedeckung Schirmgeflecht	Cover screen grid	80 %	90 %	80 %	90 %	90 %	85 %	

Technische Daten **UL-gelistete Kabel** Specification of **UL-listed cable**

		4 x 0,34 mm ²	5 x 0,25 mm ²
Material Mantel	Material jacket	PUR	
Isolation Litze	Insulation wire	SR - PVC	
Litzenaufbau (mm)	Design of wire (inch)	32 x 0,1 / .004	42 x 0,1 / .004
Kabelmantel (mm)	Cabel jacket (inch)	4,9±0,1 / .19	5,1±0,1 / .20
UL - Style	UL - style	20549 / 1061 (80°, 300 V)	

Technische Informationen Normen und Prüfbedingungen			Technical information Norms and test conditions	
Ergänzende Angaben zu den im Katalog angegebenen technischen Daten			Additional information to the technical data mentioned in this catalog	
Kennwerte	Characteristics	Norm ¹⁾ / Standard ¹⁾	Bemerkung	Remark
Schutzart Gehäuse	Shell protection	IEC 60529	Angabe im gestecktem Zustand. Weitere Hinweise über die IP-Schutzarten siehe Seite TI-3—4.	Value in mated condition. Further information to IP-codes see page TI-3—4.
Mechanische Lebensdauer	Mechanical operation	IEC 60512-5 (Test 9a)	Test wird ohne elektrische Belastung durchgeführt.	Test is performed without electrical load.
Obere Grenztemperatur	Upper temperature	IEC 60512-6 (Test 11i)	Als Prüfbedingung sind 168 Std. festgelegt.	Test condition is 168 hrs.
Untere Grenztemperatur	Lower temperature	IEC 60512-6 (Test 11j)	Als Prüfbedingung sind 2 Std. festgelegt.	Test condition is 2 hrs.
Gewicht	Weight		Die angegebenen Werte sind Richtwerte. Schwankungen innerhalb einer Serie sind möglich.	The indicated values are approximate. Variations within a series are possible.
Bemessungsspannung	Rated voltage	IEC 60664-1	Der angegebene Wert ist im Zusammenhang mit dem Verschmutzungsgrad und der Überspannungskategorie definiert.	The indicated value is defined under consideration of the pollution degree and the overvoltage category.
Bemessungs-Stoßspannung	Rated impulse voltage	IEC 60664-1	Wird aus Überspannungskategorie und Bemessungsspannung abgeleitet.	Derived from overvoltage category and rated voltage.
Überspannungskategorie	Overvoltage category	IEC 60664-1	Weitere Hinweise über die Überspannungskategorien siehe Seite TI-7.	Further information to overvoltage categories see page TI-7.
Verschmutzungsgrad	Pollution degree	IEC 60664-1	Weitere Hinweise über die Verschmutzungsgrade siehe Seite TI-8.	Further information to pollution degrees see page TI-8.
Isolierstoffgruppen	Material groups	IEC 60664-1	Weitere Hinweise über die Isolierstoffgruppen siehe Seite TI-7.	Further information to material groups see page TI-7.
Prüfstoßspannung	Test voltage	IEC 60664-1	Höchster Wert einer Stoßspannung, der zu keinem Durchschlag der Isolierung führt.	Highest value of an impulse voltage without a breakdown of the insulation.
Strombelastbarkeit	Current carrying capacity	IEC 60512-3 (Test 5b)	Weitere Hinweise über Strombelastbarkeit siehe Seite TI-9.	Further information to current carrying capacity see page TI-9.
Bemessungsstrom	Rated current		Bezogen auf eine Umgebungstemperatur von +40 °C.	Related to an ambient temperature of +40 °C (104 °F)
Durchgangswiderstand	Contact resistance	IEC 60512-2 (Test 2a)	Übergangswiderstand Kontaktstift/ Kontaktbuchse im gesteckten Zustand über einen definierten Bereich.	Resistance between contact pin and contact socket in mated condition over a defined length.
Isolationswiderstand	Insulation resistance	IEC 60512-2 (Test 3a)	Isolierung zwischen zwei leitenden Teilen (Materialabhängig).	Insulation between two conductive parts (dependent on material).
¹⁾ Weitere Informationen über die hier genannten Normen siehe allg. tech. Info. / More information about the mentioned standards can be found on gen. tech. inform. Zu beachten ist, dass die technischen Daten Anfangswerte darstellen, die sich nach Beanspruchung verändern können. / It has to be noted that all technical data represent initial values which may change after load.				